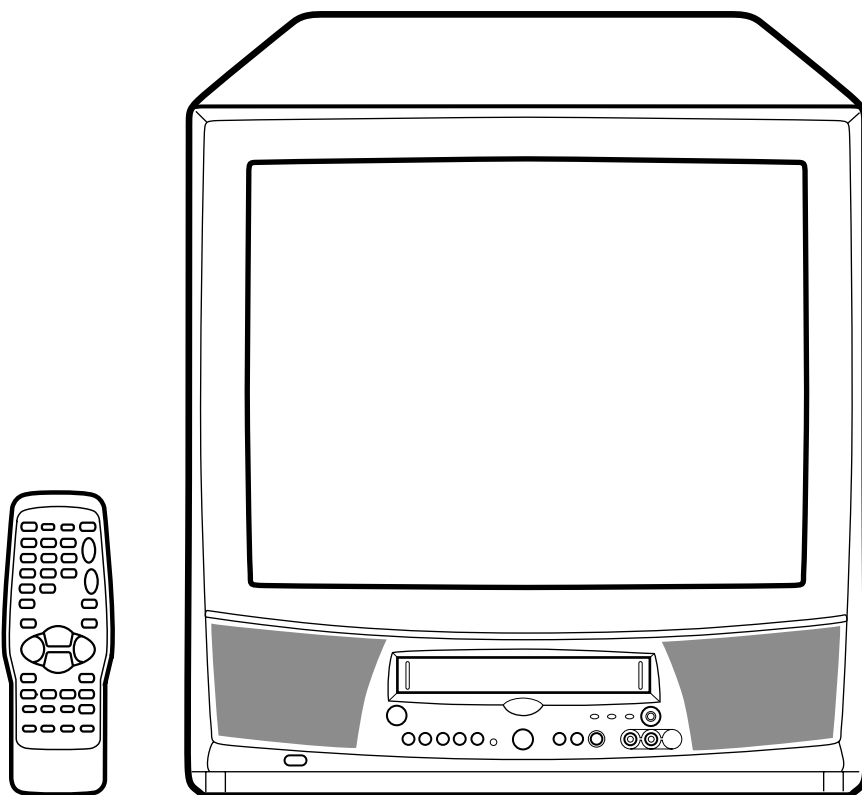


AKAI

Mode d'emploi

Téléviseur couleur avec double tuner et magnétoscope

CT-R21MT4V-E1/E3(S)



Avant tout utilisation de cet appareil, nous vous conseillons de lire attentivement la notice.

Caractéristiques / Table des matières

Caractéristiques

- Double tuner avec câble hyperbande
- 80 canaux mémorisables
- Télétex
- Préréglage des chaînes automatique
- Possibilité de bobinage rapide lorsque la bande est en marche, d'où accès rapide
- 30 minutes de protection mémoire
- 4 têtes vidéo
- Vitesse de bande SP ou LP (lecture et enregistrement)
- 8 programmation sur 1 mois
- Enregistrement instantané à touche unique (OTR)
- Horloge de programmation de mise en route/arrêt du téléviseur
- Répétition
- Compteur digital avec fonction MISE A ZERO
- Alignement digital (Digital auto tracking)
- Système d'indexage de bande
- Affichage sur l'écran en cinq langues - anglais, allemand, français, italien et espagnol.
- Réseaux câblés
- Prises entrée AV de face
- Prise casque
- Lecture NTSC
- Cet appareil porte le signe CE et répond donc aux normes européennes en vigueur.

Table des matières

Préparations

Précautions	3
Commandes et fonctions	4
Utilisation de la télécommande	5
Raccordements antenne	7

Fonctionnement du téléviseur

Sélection de la langue des affichages écran ...	8
Réglage de l'horloge à l'écran	8
Pré-réglage des chaînes	9
Réception des interférences	10
Opérations de base	11
Luminosité, contraste, couleur et netteté .	12
Réglage de l'heure de mise en marche ...	12
Réglage de l'heure d'arrêt	13

Lecture

Chargement et éjection de la cassette	13
Lecture	14
Autres fonctions en mode lecture	14
Fonction Auto Repeat	15
Utilisation du compteur séquentiel de la cassette	16
Système de recherche par indexage vidéo (INDEX)	16

Enregistrement

Enregistrement d'un programme TV	17
Enregistrement instantané par touche unique (OTR)	18
Enregistrement différé programmé par blocs Timer	19
Confirmation de la programmation/Annulation de la programmation	20

Autres fonctions

Télétex	21
Duplication d'une cassette vidéo	23
Diagnostic rapide d'anomalies	24
Nettoyage des têtes	25
Spécifications techniques	25

CONDENSATION

N'utilisez pas l'appareil avant deux ou trois heures après son transfert d'un endroit froid vers un endroit chaud.

■ QU'EST-CE QUE LA CONDENSATION ?

A titre d'exemple, quand on verse de l'eau fraîche dans un verre, de la vapeur d'humidité se condense sur la surface du verre et forme de la buée. C'est de la condensation.

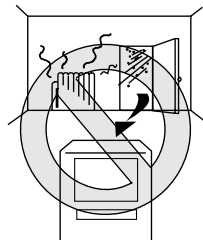
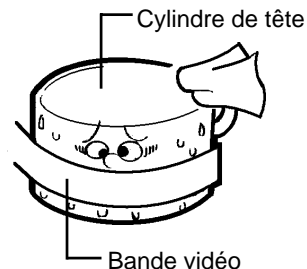
■ LA CONDENSATION PEUT SE PRODUIRE DANS LES CAS SUIVANTS :

- Lorsque le TV/VIDEO est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud.
- Après avoir chauffé une pièce froide ou dans certaines conditions d'humidité élevée.

■ SI VOUS VOUS TROUVEZ DANS LES CONDITIONS CI-DESSUS :

Branchez le cordon secteur sur une prise.

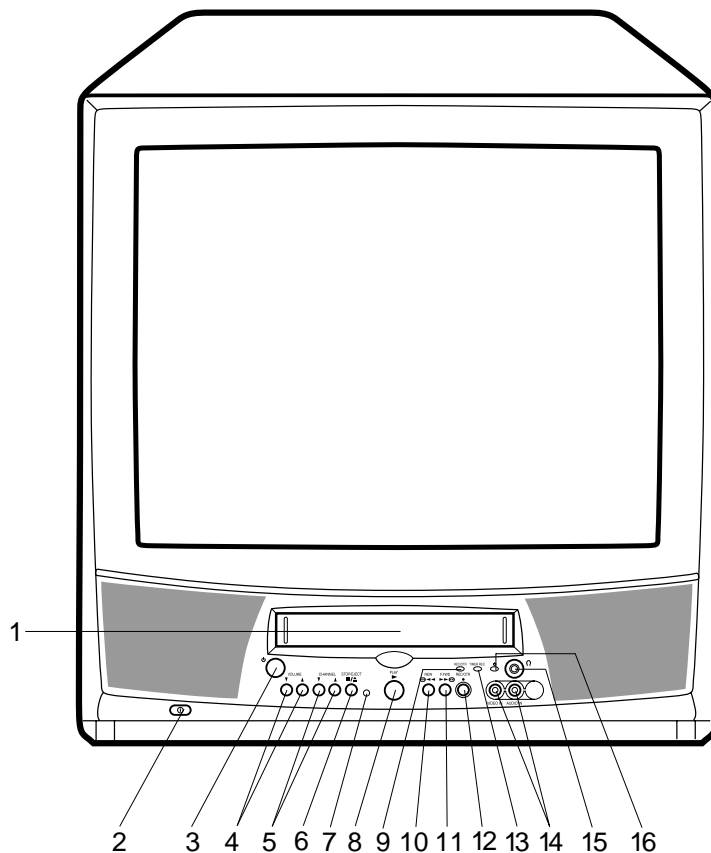
Placez le commutateur marche/arrêt sur marche et laissez l'appareil à température ambiante jusqu'à la disparition de la condensation. Selon les conditions, il faut compter 2 à 3 heures.



- Pour éviter tout problème, n'introduisez jamais la main dans le chargeur de cassette. Soyez attentif à ce que les enfants qui aiment imiter les adultes, n'introduisent ni jouet, ni objet dans le chargeur de cassette car la réparation d'un chargeur de cassette est coûteuse.
- Ne placez pas le TV/VIDEO à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques, tels que haut-parleurs de télévision ou de chaîne Hi Fi, etc. Vous éviterez ainsi des enregistrements de qualité médiocre ou des distorsions de l'image ou du son.
- Confier toujours la réparation de votre TV/VIDEO à un technicien qualifié.
- Eviter une chaleur excessive ou température trop basse.
- Evitez l'humidité et la poussière.
- N'introduisez pas vos doigts ou tout autre objet à l'intérieur du compartiment à cassettes. Evitez absolument de projeter des produits de nettoyage ou de la cire sur l'appareil. Ne dépoussiérez pas le TV/VIDEO à l'aide d'un aspirateur.
- Ne placez pas de pots de fleurs à proximité de l'appareil. Tout écoulement de liquide à l'intérieur du TV/VIDEO risquerait de l'endommager sérieusement. Si le cas se produit, débranchez immédiatement l'appareil et faites appel à un réparateur qualifié.
- En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon secteur.
- Des orifices de ventilation permettent d'éviter une surchauffe de l'appareil. Evitez de les recouvrir, notamment avec du tissu ou du papier.
- Posez le TV/VIDEO sur une surface plane et stable en évitant de l'exposer à des chocs violents ou des vibrations.
- **Instructions d'entretien.**
Il est recommandé de nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Afin d'éviter d'éventuels chocs électriques, débranchez l'appareil avant l'entretien. Soyez particulièrement prudent lors de l'entretien des éléments plastifiés.
- Pour protéger l'appareil en cas d'orage, débranchez le cordon secteur sans toucher au câble d'antenne.

Commandes et fonctions

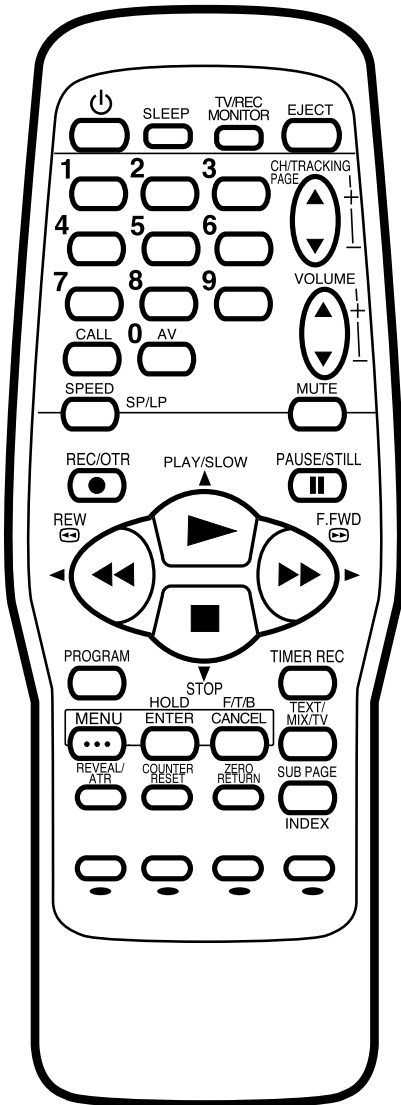
FACE
AVANT



DESCRIPTIF DES POINTS CI-DESSUS

- 1. Compartiment Cassette** - Pour insérer ou changer une cassette.
- 2. Interrupteur M/A** - Appuyer sur l'interrupteur M/A.
- 3. Touche Marche/Arrêt** - Positionner la touche TV/VCR sur ON ou OFF.
- 4. Touches de contrôle Volume** - Presser la touche Volume ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le volume.
- 5. Touches CHANNEL** - Presser la touche CHANNEL ▲ pour un numéro de chaîne plus élevé, et la touche CHANNEL ▼ pour aller vers un numéro de chaîne moins élevé (numéros déjà en mémoire).
- 6. Touche Stop ou Ejection** - Appuyer une fois pour arrêter la bande (quel que soit le mode) appuyer à nouveau pour éjecter la cassette.
- 7. Capteur** - Le signal de la télécommande est capté ici.
- 8. Touche PLAY** - Appuyer sur cette touche pour lire une cassette pré-enregistrée.
- 9. Voyant REC/OTR** - S'allume quand l'appareil est en mode d'enregistrement.
- 10. Touche de rebobinage (REW)** - En mode d'arrêt, cette touche fait défiler rapidement la bande en marche arrière. En mode de lecture, cette touche actionne la recherche en marche arrière.
- 11. Touche d'avance rapide (F.FWD)** - En mode d'arrêt, fait défiler la bande rapidement en marche avant. En mode de lecture, l'appareil passe au mode de recherche avant.
- 12. Touche Enregistrement/Enregistrement Instantané** - Appuyer 1 fois pour démarrer un enregistrement. Plusieurs pressions de la touche activent la fonction OTR.
- 13. Voyant d'enregistrement programmé (TIMER REC)** - S'allume quand la touche **TIMER REC** est pressée.
- 14. Prises d'entrée vidéo/audio (AV2)** - Pour raccorder les câbles d'entrée des signaux audio/vidéo d'une source extérieure.
- 15. Prise casque** - Connecter un casque sur cette entrée.
- 16. Voyant d'alimentation (STANDBY)** - S'allume quand l'appareil est en circuit.

Utilisation de la télécommande



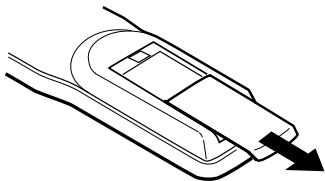
	page
	Marche/Arrêt 8,11
	Touche d'arrêt différé (SLEEP) 11
	Moniteur TV/ENR 14
	Ejection des cassettes 13
	Sélection des chaînes 11,17 Touches numériques à utiliser pour accéder aux différentes fonctions. 8,9,12,19
	Sélection des chaînes pas à pas 9,17,18 Alignement manuel de la bande 14
	Volume ▲ / ▼ 11
	Rappel (CALL) 11
	Raccordement auxiliaire 23
	Choisir la vitesse de bande SP/LP 17,18
	Coupure du son (MUTING) 11
	Enregistrement 17,18,23
	Arrêt sur image 14 Arrêt momentané de l'enregistrement 17
	Lecture / Ralenti 14 Composition du Menu
	Rembobinage / Ralenti – 14 Composition du Menu
	Avance rapide / Ralenti + 14 Composition du Menu
	Arrêt 14,17,18 Composition du Menu
	Confirmation de la programmation 20
	Veille automatique d'enregistrement 19,20
	Activation des affichages à l'écran 8~10,12,13
	Maintenir 21 Mémorisation
	T/T/B 22 Sauter une chaîne 9 Effacer une programmation 20
	Télétexte/Texte/Mix/Tv 21,22
	Dévoiler 22 Alignement automatique de la bande 14
	Remise à zéro du compteur 16
	Retour à la position compteur 00:00:00 16
	Page temporisée 22
	Système de recherche par index VISS 16
	Selection directe de la page teletexte 22

Utilisation de la télécommande

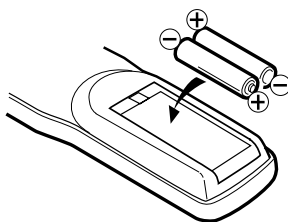
Mise en place des piles

Utiliser des **micro-batteries type UM-4 (format AAA)**.

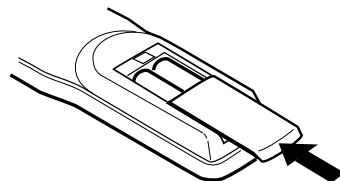
- 1** Faire glisser le couvercle dans le sens de la flèche et l'enlever.



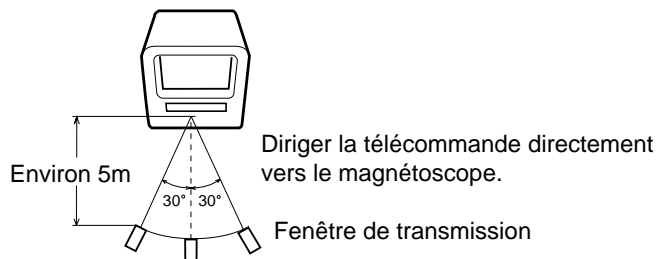
- 2** Introduire les 2 piles en respectant la polarité.



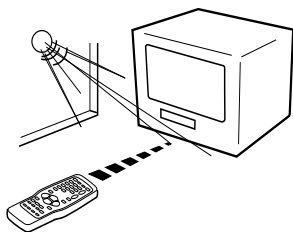
- 3** Replacer le couvercle.



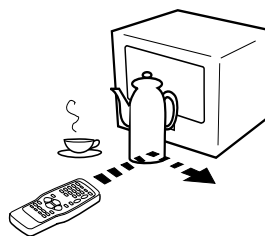
Utilisation efficace de la télécommande



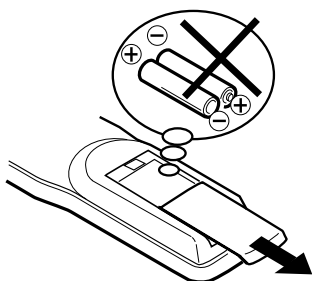
Votre magnétoscope ne fonctionnera pas dans les cas suivants.



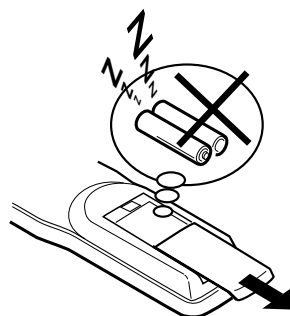
Si le capteur de télécommande est exposé au soleil ou à toute autre lumière trop intense.



S'il y a un obstacle entre le magnétoscope et le boîtier de télécommande.



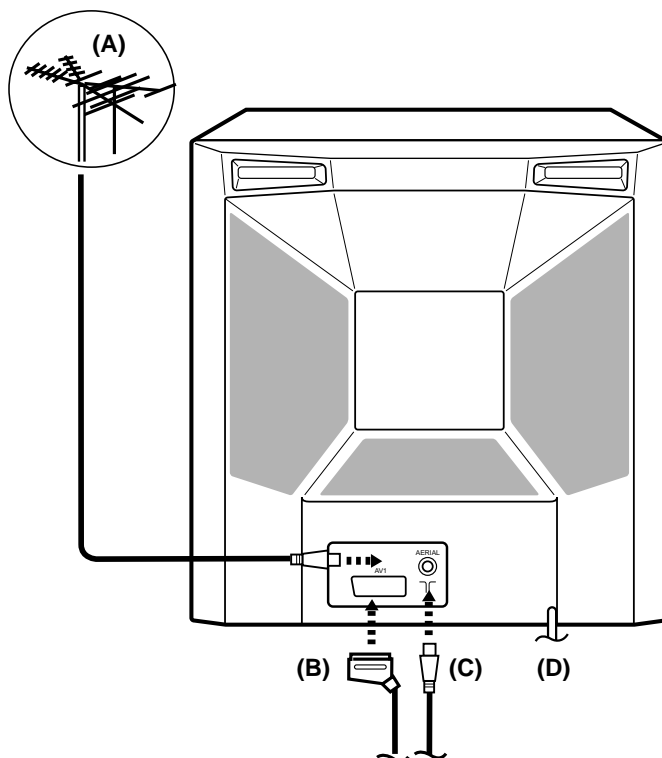
Si les piles sont mal placées (respecter les polarités).



Si les piles sont usées.

Raccordements antenne

Brancher le câble d'antenne sur la prise d'antenne à l'arrière du téléviseur, comme indiqué ci-dessous.
Le branchement d'une antenne intérieure se fait également sur cette prise. Pour tout problème lié au raccordement à l'antenne, consulter le revendeur.



(A) ANTENNE EXTERIEURE

Relier la prise d'antenne au système d'antenne UHF/VHF à l'aide du câble coaxial 75 Ohms.

(B) PRISE PERITEL

Raccorder le câble à un décodeur, puis celui-ci à la prise PERITEL.

(C) RECEPTION T.V. CABLEE

Pour recevoir les chaînes des réseaux câblés, brancher le câble correspondant sur la prise d'antenne.

(D) CORDON DE COURANT ALTERNATIF

Cable d'alimentation connecte à une prise de sortie de courant 230V 50Hz.

Sélection de la langue des affichages écran / Réglage de l'horloge à l'écran



Sélection de la langue des affichages écran

Mettre le téléviseur en marche.

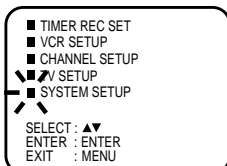
Préparation



- S'assurer que la touche (M/A) à l'arrière de l'appareil est sur ON (Le voyant de veille s'allume).
- Appuyer sur la touche pour allumer l'appareil (Le voyant de veille s'éteint).

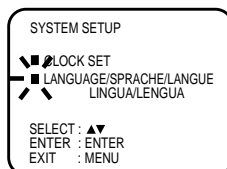
1 Presser MENU.
Lors de la première utilisation de cet appareil (appuyer sur **MENU**), l'écran affiche immédiatement la "selection language" (étape 4, les étapes 2 et 3 étant sautées).



2 Sélectionner l'option SYSTEM SETUP par
 ou .
Valider par **ENTER**.

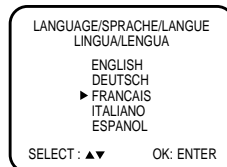
Dans le cas où aucune touche n'est activée, le magnétoscope passe en fonction TV au bout de 60 secondes.



3 Sélectionner l'option
LANGUE par  ou .
Valider par **ENTER**.



4 Par  ou  sélectionner la langue (FRANCAIS). Valider par **ENTER**.





5 Presser MENU jusqu'à l'apparition de l'image TV.

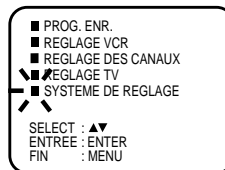
Réglage de l'horloge à l'écran



Cet affichage horaire est un affichage 24 heures.

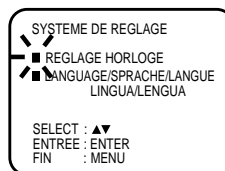
Exemple: Régler l'horloge à 11h30, 25 octobre 2003.




1 Presser MENU.
Si l'horloge n'a pas encore été réglée, l'étape 3. apparaît automatiquement.

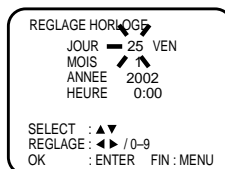
2 Sélectionner l'option
SYSTEME DE
REGLAGE par  ou .
Valider par **ENTER**.



3 Sélectionner l'option
REGLAGE HORLOGE
par  ou .
Valider par **ENTER**.

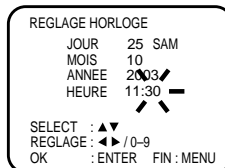



4 Appuyer sur  / 
ou **touches numériques**
0-9 pour régler le **jour**,
puis appuyer sur .



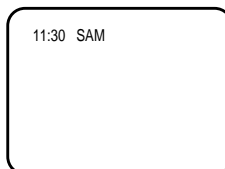
5 Introduire le mois et
l'année en cours, l'heure
et les minutes comme
décrit à l'étape 4.

- Le jour de la semaine sera automatiquement réglé.



En cas de mauvaise manipulation appuyer sur  pour retourner à l'étape précédente et réintroduire les données.

6 Valider par ENTER.
L'horloge est
opérationnelle.



Note:



Cet appareil est équipé d'un circuit destiné à sauvegarder la mémoire pendant environ 30 minutes. L'heure réelle sera réaffichée si le appareil est à nouveau alimenté dans les 30 minutes. Si ce délai est dépassé, l'heure doit être réglée à nouveau.

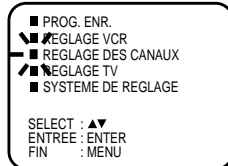
Pré-réglage des chaînes



Cet appareil est conçu pour recevoir jusqu'à 80 chaînes, qui peuvent être pré-réglées dans l'ordre de votre choix, comme expliqué ci-dessous.

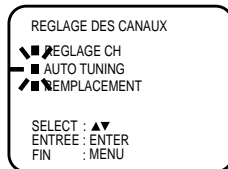
Pré-réglage automatique

Toutes les chaînes seront affectées à des canaux disponibles sur la zone géographique, de façon automatique.

- 1 Presser **MENU**.
Sélectionner l'option
REGLAGE DES CANAUX
par  ou .
Valider par **ENTER**.



- 2 Sélectionner l'option
AUTO TUNING par  ou .



- 3 Appuyer sur **ENTER**.
La recherche commence : la mémorisation des canaux (bande L, bande H, bande U) se fait automatiquement et celle de toutes les chaînes sur ces canaux également. Lors du réglage des canaux, AUTO TUNING apparaît. Lorsque le réglage est terminé, le menu REGLAGE DES CANAUX apparaîtra.



- 4 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Pour sauter une chaîne



pour passer plus rapidement et directement à la chaîne désirée.

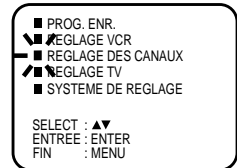
Appuyer sur **CH** ▲ / ▼ pour afficher la chaîne à sauter. Appuyer sur **CANCEL**. Le N° de chaîne clignote sur l'écran. Pour sauter d'autres chaînes procéder de même.

Note: Une chaîne annulée peut être rappelée par les touches numériques 0-9. Appuyer sur **CANCEL**.

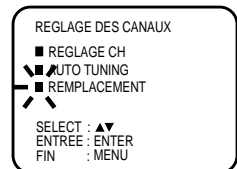
Repositionner les chaînes TV.



Exemple: repositionner la chaîne se trouvant au N°10 à la position n° 5.

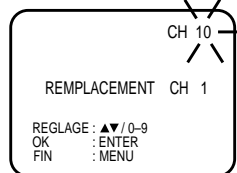
- 1 Presser **MENU**.
Sélectionner l'option
REGLAGE DES
CANAUX par  ou .
Valider par **ENTER**.





- 2 Sélectionner l'option
REEMPLACEMENT par  ou .
Valider par **ENTER**.

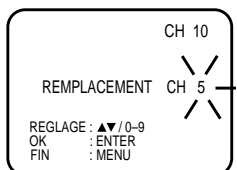


- 3 Presser  / 
ou touches numériques
0-9 à plusieurs reprises
jusqu'à ce que la chaîne
TV à repositionner soit
sélectionnée. Valider par
ENTER.



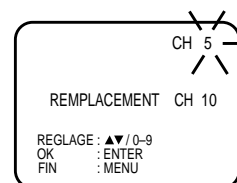
La chaîne en question apparaît à l'arrière-plan du display.

- 4 Presser  / 
ou touches numériques
0-9 à plusieurs reprises
jusqu'à ce que la position
où la chaîne TV doit être
transférée soit
sélectionnée.



- 5 Presser **ENTER**.

Pour repositionner un
autre chaînes, exécutez
ce procédé
ou...



- 6 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Note:

Pour le réglage des chaînes dans un ordre désiré, procéder comme suit, en commençant par la première chaîne (CH.1) :

sélectionner la chaîne (voir en 3) qui devra se trouver première position.

puis sélectionner cette position 1 (voir en 4), et valider par **ENTER**.


Recommencer autant de fois qu'il y a de chaînes à positionner.

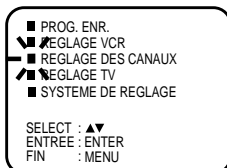
Pré-réglage des chaînes / Réception des interférences


Pré-réglage manuel

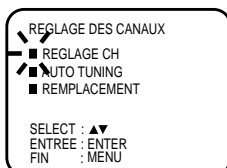
la recherche des canaux est en système automatique (fonction RECHERCHE AUTOMATIQUE). Mais l'affectation des chaînes sur ces canaux se fait manuellement en libre choix. Mémoriser les chaînes une par une sur les canaux (répéter l'opération pour chaque chaîne).



Exemple: Réglage de la 1ère chaîne à SAT1 sur le canal 5 de l'appareil.

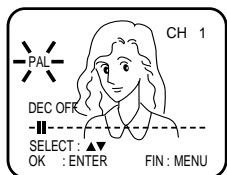
- 1 Presser **MENU**. Sélectionner l'option **REGLAGE DES CANAUX** par  ou . Valider par **ENTER**.





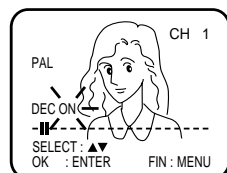
- 2 Sélectionner l'option **REGLAGE CH** par  ou . Valider par **ENTER**.







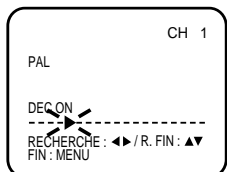
- 3 Sélectionner le mode **PAL** ou **secam** en appuyant sur  ou . Valider par **ENTER**.







- 4 Pour recevoir une chaîne cryptée à l'aide d'un décodeur, afficher **DEC ON** par  ou . "DEC OFF" se change en "DEC ON". Valider par **ENTER**.





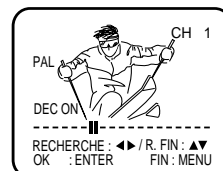
- 5 Enfoncer  (fréquence supérieure) ou  (fréquence inférieure). La fonction recherche est enclenchée. Elle s'arrête automatiquement (le signe "▶" se change en "|||"). Enfoncer à plusieurs reprises  ou  jusqu'à ce que SAT1 apparaisse.





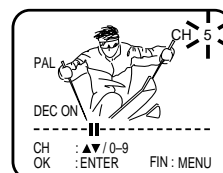
Si vous souhaitez l'arrêter, appuyer sur  /  ou  / .

10

- 6 La qualité image se travaille avec  ou . Valider par **ENTER**.





- 7 Appuyer sur  ou  ou touches **numériques 5** pour choisir le canal à pré-régler puis appuyer sur **ENTER** afin de le mémoriser.



- 8 Les canaux de l'appareil peuvent à tout moment être réglés sur une chaîne T.V. Il suffit de répéter les opérations 3 à 7.

- 9 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Note:

Il arrive que la recherche s'arrête même lorsque le signal réceptionné n'est pas bon. Dans ce cas, vous ne devez pas mémoriser la chaîne. Réenclencher la fonction recherche au moyen de  ou .

Réception des interférences

Les interférences parasites les plus fréquemment rencontrées sur un téléviseur sont les suivantes :

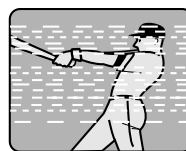


IMAGE BROUILLEE

Des taches noires ou des barres horizontales apparaissent à l'écran, l'image sautille ou dérive. Ce défaut est souvent dû à des parasites provoqués par les systèmes d'allumage des véhicules, les lampes au néon, les perceuses électriques.

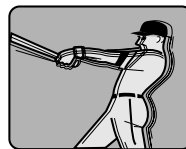


IMAGE DEDOUBLEE

Ce dédoublement est causé par un double signal d'émission TV, l'un émis directement, l'autre réfléchi par les hauts immeubles, collines, etc. La réception peut être améliorée en modifiant l'orientation ou la position de l'antenne.

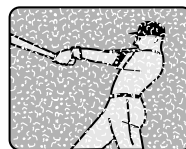
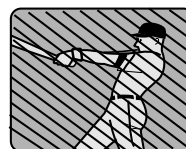


IMAGE NEIGEUSE

Si votre récepteur est installé dans une zone limite de propagation de l'émetteur où le signal est affaibli, l'image peut avoir un aspect neigeux. Dans le cas où le signal est trop faible, il peut être nécessaire d'installer une antenne spéciale pour améliorer l'image.

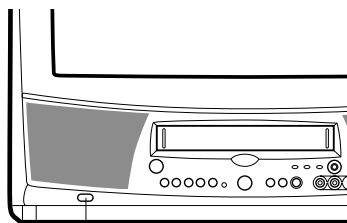


PARASITES RADIO FREQUENCE


Ces parasites provoquent des ondulations de l'image ou des barres diagonales et dans certains cas, une perte de contraste.

Opérations de base

Interrupteur M/A activant.




Interrupteur M/A

L'indicateur de STANDBY  clignote. L'horloge intégrée et la cellule infrarouge sont maintenant opérationnels. Le téléviseur est prêt à fonctionner.


Economie d'énergie :

Si le téléviseur n'est pas utilisé durant une longue période, il est mieux de le mettre hors tension (touche M/A), pour éviter la consommation en énergie des compteurs ou horloge intégrés.

Mise en marche

Presser  de la télécommande ou



Presser  de l'appareil.



Le voyant de veille  s'éteint.

Selection de canaux

De la télécommande

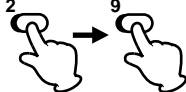
Choisir la chaîne par **touches numériques 0-9**.

Exemple:

- Pour la chaîne 2:
Appuyer sur **2**.



- Pour la chaîne 29:
Appuyer sur **2** → **9**.

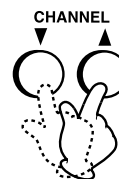


Chaque pression des touches **CH▲** ou **▼** fait passer à la chaîne immédiatement inférieure ou supérieure.



De l'appareil

Appuyer sur **CHANNEL ▲/▼** de l'appareil pour choisir un canal que vous voulez regarder.



Régler le volume

De la télécommande



De l'appareil



Pour couper le son, appuyer sur **MUTE**.

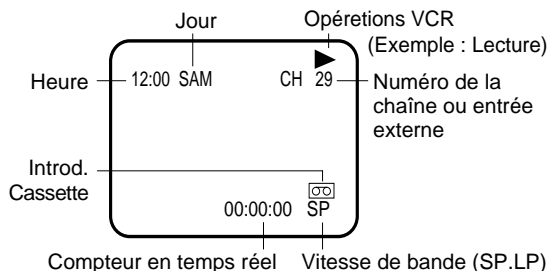


Cette fonction SILENCE peut être annulée par une nouvelle pression de **MUTE**, ou par l'une des touches **VOLUME ▲/▼**.

Affichage des données

Enfoncer **CALL**. L'horloge, le jour de la semaine ainsi que d'autres informations apparaîtront à l'écran.

Pour effacer ces données: enfoncer **CALL** jusqu'à ce que les données disparaissent.

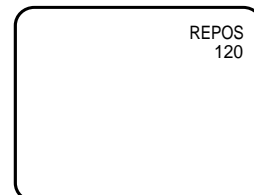


REPOS (sommeil)

Pour mémoriser l'arrêt automatique du téléviseur à la fin d'une durée programmée, appuyer sur **SLEEP**. Cette touche commande une minuterie: la durée, change à chaque pression de **SLEEP** en décroissant à partir de 120.

Pour annuler la fonction SLEEP:

Appuyer sur **SLEEP** plusieurs fois (jusqu'à ce que l'affichage indique 0mn).

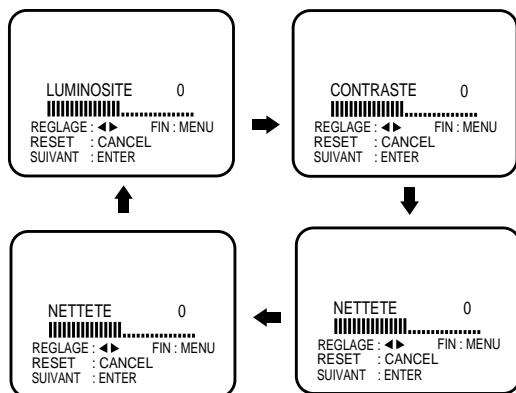


Si la chaîne en cours de visualisation cesse d'émettre, le téléviseur s'éteindra automatiquement après 15 minutes.

Luminosité, contraste, couleur et netteté / Réglage de l'heure de mise en marche

Luminosité, contraste, couleur et netteté

- Presser **MENU**.
Sélectionner l'option **REGLAGE TV** par ou . Valider par **ENTER**.
- Sélectionner l'option **IMAGE** par ou .
- Valider par **ENTER**.
Appuyez sur ou pour régler la luminosité.
L'écran s'efface 1mn environ après la fin d'une opération de réglage.
A chaque pression de **ENTER**, la barre affichée de l'ajustement image change comme suit:



- Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Note:

- Pour revenir en mode NORMAL presser **CANCEL**.
- Les fonctions de réglage sont opérationnelles lorsque les signes **REGLAGE** et **ENTER** sont affichés sur l'écran.

Réglage de l'heure de mise en marche

Cette fonction permet de programmer l'allumage automatique du téléviseur à une heure donnée. Une fois programmée, l'horloge de mise en marche allumera automatiquement le téléviseur chaque jour à l'heure donnée et sur la chaîne indiquée.

Exemple: Allumer le téléviseur sur la chaîne 29 à 8:15.

- Sélectionner **REGLAGE TV** dans le menu suivant la méthode décrite aux points 1 de la page 15.
Sélectionner l'option **REGLAGE ON/OFF TIMER** par ou . Valider par **ENTER**.
- Sélectionner l'option **ON TIMER** par **ENTER**.
- Appuyer sur ou touches numériques 0-9 pour régler le l'heure, puis appuyer sur .
- Introduire les **minutes**, le **programme** (exemple CH 29) en cours, et le **jour** comme décrit à l'étape 3.
LUN-SAM = Emission journalière du lundi au samedi.
HEB-SAM = Emission hebdomadaire tous les samedi.
Le jour affiché change comme décrit ci-dessous :

5 Sélectionner "**MARCHE**" suivant la méthode décrite à l'étape 4 et valider par **ENTER**.
A l'heure programmée, l'appareil se mettra automatiquement sous tension sur une chaîne programmée.
Le tuner ne fonctionnera pas si **ARRÊT** a été sélectionné au lieu de **MARCHE**.
Si vous désirez également programmer une heure d'arrêt du téléviseur, puis exécuter les étapes 3-5 de la page 13.
Si non
- Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Note:

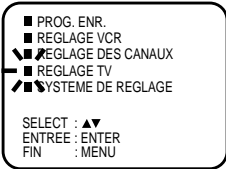
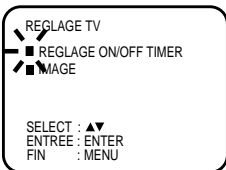
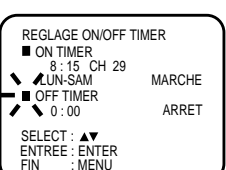
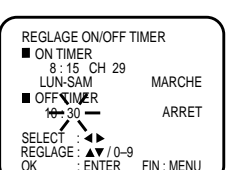
- Le téléviseur s'éteindra automatique-ment environ une heure après son heure de mise en marche automatique. Pour continuer à regarder la télévision, appuyer sur n'importe quelle touche pour annuler l'extinction automatique sous une heure. Cette fonction d'arrêt automatique évite que le téléviseur ne fonctionne indéfiniment si aucune heure d'arrêt automatique n'est programmée.
- Pour visualiser le programme via l'entrée de ligne, appuyez sur **AV** pour afficher "AV1" ou "AV2" à l'étape 4, au lieu du numéro de chaîne.

Réglage de l'heure d'arrêt / Chargement et éjection de la cassette

Réglage de l'heure d'arrêt

Cette fonction permet l'arrêt auto-matique du téléviseur à une heure donnée. Une fois l'heure d'arrêt programmée, le téléviseur s'éteindra automatiquement chaque jour à la même heure.

Exemple : Eteindre le téléviseur à 10:30.

- 1 Presser **MENU**. Sélectionner l'option **REGLAGE TV** par ou . Valider par **ENTER**.

- 2 Sélectionner l'option **REGLAGE ON/OFF TIMER** par ou . Valider par **ENTER**.

- 3 Sélectionner **OFF TIMER** par ou et valider par **ENTER**.

- 4 Appuyer sur / ou **touches numériques 0-9** pour régler le **l'heure** et le **minutes**, puis appuyer sur .

- 5 Sélectionner "**MARCHÉ**" par ou et valider par **ENTER**. A l'heure programmée, l'appareil se met automatiquement hors tension.
- 6 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Pour annuler la fonction heure d'arrêt:

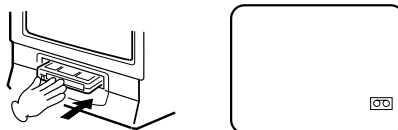
Reprendre de 1 à 5, puis par ou choisir la position "**ARRÊT**". Puis appuyer sur **ENTER**. Retourner en mode TV à l'aide de **MENU**.

Chargement et éjection de la cassette

Utiliser uniquement des cassettes vidéo marquées .

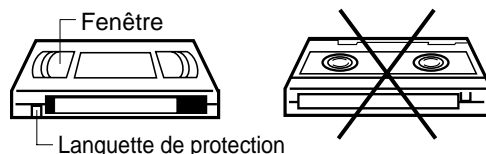
Chargement d'une cassette

Appuyer au centre de la cassette jusqu'à son insertion. apparaît à l'écran pendant 4 secondes.



Insérer la cassette en prenant soin de la présenter étiquette de face vers le haut (étiquette de tranche face à vous).

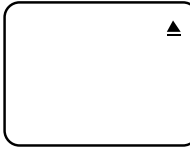

Une cassette présentée à l'envers ne peut être chargée.



Lecture automatique

Dès l'insertion d'une cassette dont la languette de protection est rompue, le téléviseur s'allume de suite et la lecture s'enclenche immédiatement.

Ejection

- 1 Pour éjecter une cassette, appuyer sur la touche **STOP/EJECT** deux fois de suite. La première pression arrête la cassette, la deuxième éjecte la cassette.

- 2 Retirer la cassette.


Ejection automatique

Si le magnétoscope est équipé du **REMBOBINAGE AUTOMATIQUE**, la cassette sera éjectée automatiquement (voir les indications à page 17).

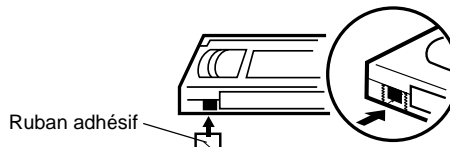
Pour éviter un effacement accidentel

Casser la languette de protection avec un tournevis.



Pour enregistrer à nouveau

Recouvrir le trou avec un morceau de ruban adhésif.



Note:

Dans le cas où vous devez transporter le magnétoscope chargé d'une cassette, veiller à l'éteindre au moyen de la touche afin de désactiver le mécanisme de chargement de la cassette et de ne pas l'endommager.

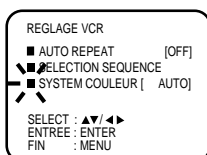
Lecture / Autres fonctions en mode lecture

Lecture

Choisir le système couleur d'enregistrement

1 Presser **MENU**. Sélectionner l'option **REGLAGE VCR** par ou . Valider par **ENTER**.

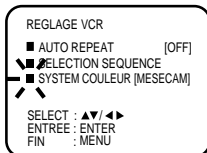
2 Sélectionner l'option **SYS-TEM COULEUR** par ou .



3 Par / ou **ENTER** choisir le système couleur d'enregistrement (AUTO, PAL, SECAM ou MESECAM).

Positionner sur AUTO de préférence, sauf pour une cassette enregistrée en MESECAM (sélectionner alors l'option MESECAM).

Pour enregistrer un programme en MESECAM (ou un signal vidéo MESECAM), il est nécessaire de sélectionner le système couleur mésécam.

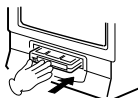


4 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

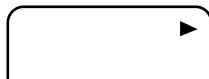
Lecture d'une cassette

Pour visionner une cassette enregistrée, procéder de la manière suivante:

1 Introduire une cassette enregistrée (Si la languette de protection de la cassette est rompue, la lecture démarrera automatiquement).



2 Weergave start met . Indien er geen cassette in de lader steekt, zal het symbool tijdens 4 seconden knipperen.



Pour arrêter la lecture

Appuyer sur .



Rembobinage et avance rapides

Arrêter la lecture ou l'enregistrement d'une cassette au moyen de la touche .

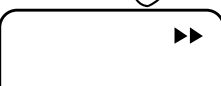
Rembobinage rapides:

Appuyer sur .



Avance rapides:

Appuyer sur .



Recherche image avant/arrière

L'image défile sur l'écran (recherche image arrière ou avant) appuyer une nouvelle fois sur ou pour revenir en mode normal (RET ou AV).

Lecture NTSC

Cet appareil permet la lecture de cassettes enregistrées en NTSC. Pour lire une cassette NTSC, insérer une cassette NTSC et appuyer sur .

14

Autres fonctions en mode lecture

Pour afficher la vitesse de recherche d'image

En mode de lecture, si on presse la touche d'avance rapide ou de rebobinage , l'image défile rapidement.

Pressez deux fois et la vitesse de défilement augmente.

Pour revenir en lecture, appuyer sur .

Lorsque, en mode Rembobinage le début de bande est atteint, l'appareil se met automatiquement en mode Lecture.

Moniteur TV

• En mode LECTURE, appuyez sur **TV/REC MONITOR**. L'écran affiche une autre chaîne ou un programme vidéo d'une autre source (source extérieure connectée par la prise A/V). Pour revenir en mode initial de lecture presser **TV/REC MONITOR**.

• Pendant que le magnétoscope du TV/VCR enregistre un programme et qu'un second programme est visualisé sur l'écran, presser **TV/REC MONITOR**: l'image du programme en enregistrement apparaît sur l'écran pour contrôle éventuel.

NOTA: Lorsque l'on passe du mode LECTURE au mode TV (visualisation d'une chaîne), il est préférable d'arrêter la cassette (par **PAUSE/STILL**).

Ralenti

Appuyer sur en mode lecture.

Pour modifier la vitesse utiliser (-) ou (+).

Arrêt sur image

Appuyer sur **PAUSE/STILL** en mode LECTURE.

Lecture image par image

Pour une lecture en ralenti appuyer sur **PAUSE/STILL** en mode lecture. Enfoncer **PAUSE/STILL** et la tenir enfoncée aussi longtemps que vous souhaitez lire la cassette image par image.

Pour revenir en lecture, appuyer sur .

Réglages du Digital Auto Tracking (Alignement)

En mode lecture, le système de digital auto tracking règle automatiquement l'alignement pour l'obtention de la meilleure image possible. Ce signal reste allumé pendant toute la recherche. Si des barres apparaissent en lecture, procéder à un réglage manuel de l'alignement;

Presser successivement **TRACKING** pour obtenir une belle image. Le symbole de correction d'image apparaît à l'écran. Pour revenir en réglage automatique, presser **ATR**.



Note:

- En mode de recherche d'images, il est normal que la qualité de l'image soit altérée par des stries.
- Il est possible d'éliminer pour une grande part les stries altérant la qualité de l'image au cours du ralenti en appuyant sur **TRACKING**.
- Les modes Arrêt sur image et Ralenti et Recherche d'image et Lecture image par image sont automatiquement changés en mode LECTURE après 5 minutes pour éviter l'endommagement de la tête de lecture ou de la bande.
- Le son est coupé au cours des fonctions arrêt sur image, recherche d'images, ralenti et Lecture image par image avant ou arrière.

Fonction Auto Repeat

Préparation

Introduire une cassette vierge (indispensable pour sélectionner la fonction de sélection de séquence dans le menu).

Lecture répétée d'une séquence

- Presser **MENU**. Sélectionner l'option **REGLAGE VCR** par le curseur de ou . Valider par **ENTER**.

■ PROG. ENR.
 ■ REGLAGE VCR
 ■ REGLAGE DES CANAUX
 ■ REGLAGE TV
 ■ SYSTEME DE REGLAGE

 SELECT : ▲▼
 ENTREE : ENTER
 FIN : MENU
- Sélectionner l'option **SELECTION SEQUENCE** par le curseur de ou . Valider par **ENTER**.

REGLAGE VCR
 ■ AUTO REPEAT [OFF]
 ■ SELECTION SEQUENCE
 ■ SYSTEM COULEUR [AUTO]

 SELECT : ▲▼
 ENTREE : ENTER
 FIN : MENU

La lecture commence automatiquement.
- Presser **ENTER** à l'endroit où se trouve le début de la séquence à répéter.

S-REPEAT apparaît à l'écran.
- Presser **ENTER** à nouveau à l'endroit où se trouve la fin de la séquence à répéter.

SR - R

SR-R apparaît à l'écran et la cassette reviendra automatiquement au point de départ de la séquence à répéter.
- Lorsque le point de départ de la séquence est repéré, la lecture répétée de celle-ci démarre automatiquement.

SR - LECTURE

La lecture de la séquence sélectionnée au point 3 et 4 sera automatiquement répétée.

Pour arrêter la lecture répétée de la séquence :

Appuyer sur .

Note:

SR-LECTURE (cf. point 5) ne sera plus indiqué à partir de la seconde lecture en mode répétition.

Lecture continue

- Presser **MENU**. Sélectionner l'option **REGLAGE VCR** par le curseur de ou . Valider par **ENTER**.

■ PROG. ENR.
 ■ REGLAGE VCR
 ■ REGLAGE DES CANAUX
 ■ REGLAGE TV
 ■ SYSTEME DE REGLAGE

 SELECT : ▲▼
 ENTREE : ENTER
 FIN : MENU
 - Sélectionner l'option **AUTO REPEAT** par le curseur de ou .

REGLAGE VCR
 ■ AUTO REPEAT [OFF]
 ■ SELECTION SEQUENCE
 ■ SYSTEM COULEUR [AUTO]

 SELECT : ▲▼/◀▶
 ENTREE : ENTER
 FIN : MENU
 - Sélectionner [ON] ou [OFF] par / ou **ENTER**.

REGLAGE VCR
 ■ AUTO REPEAT [ON]
 ■ SELECTION SEQUENCE
 ■ SYSTEM COULEUR [AUTO]

 SELECT : ▲▼/◀▶
 ENTREE : ENTER
 FIN : MENU
 - Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV. Puis . Le mode REPEAT est en fonction. Pour l'annuler, voir ci-dessous.
- 12:00 DIM CH 29

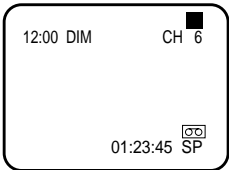
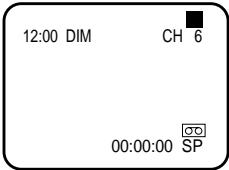

 01:23:45 SP
- Pour afficher sur l'écran l'indicateur () identifiant le mode AUTO REPEAT, il suffit de presser la touche **CALL**.

Utilisation du compteur séquentiel de la cassette / Système de recherche par indexage vidéo (INDEX)

Utilisation du compteur séquentiel de la cassette

REMISE A ZERO DU COMPTEUR.

Cette fonction arrête automatiquement le défilement de la bande à la position 00:00:00 du compteur.

- 1 Appuyer sur **CALL** le compteur de la cassette apparaissent en bas d'écran.

- 2 Etant en mode compteur, appuyer sur **COUNTER RESET** pour remettre le compteur sur 00:00:00.

- 3 Lorsque la lecture est finie appuyer sur  puis sur **ZERO RETURN**. La bande se rembobine jusqu'à ce que le compteur affiche 00:00:00 puis s'arrête.


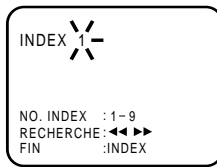

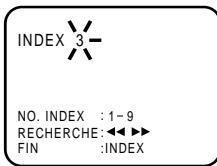


Note:

- Lorsque l'on charge la cassette à partir du temps 00:00:00, le signe (-) s'affiche devant le temps.
- Lorsque l'on charge la cassette, le compteur indique 00:00:00.
- Le compteur n'enregistre pas pendant les passages vides de la cassette. En avance rapide et en lecture pendant les passages vides, le compteur s'arrête.

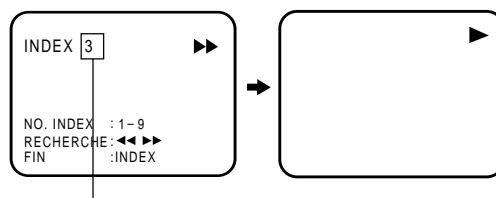
Système de recherche par indexage vidéo (INDEX)

Ce système permet de localiser le début d'un enregistrement TV/VIDEO sur ce magnétoscope. A chaque début d'enregistrement, ou à chaque pause d'enregistrement, des repères sont automatiquement insérés sur la bande. Ces repères sont aisément

retrouvés à l'aide de  ou .

- 1 Pour atteindre un repère donné: presser **INDEX** (en mode lecture ou stop).


- 2 Sélectionner le numéro de l'INDEX à l'aide des touches numériques 1-9.
Exemple: vous souhaitez passer au 3ème index à compter de l'endroit où vous vous trouvez, enfoncer la touche numérique 3.


- 3 Appuyer sur  ou .

Le TV/VIDEO va rechercher le numéro d'index sélectionné (ici 3) et reprendre la lecture à cet endroit précis. A la troisième marque INDEX l'enregistrement s'arrêtera et la lecture reprend automatiquement.



Chaque fois qu'une marque d'index est passée, la numérotation affichée est diminuée d'un chiffre.

Note:

- Lorsqu'un indexage est effectué en tout début de cassette, il est possible qu'il ne puisse être détecté.
- Durant la recherche d'index, il peut arriver que la bande s'arrête et que la lecture s'enclenche à un endroit légèrement différent.
- L'usage de cassettes vidéo très abîmées perturberait probablement le fonctionnement de l'indexage.
- Un maximum de 9 marques d'index peuvent être insérées.

Enregistrement d'un programme TV

Le même programme peut être lu et enregistré simultanément. 1 programme peut être enregistré pendant qu'un 2ème programme est lu simultanément.

Préparation

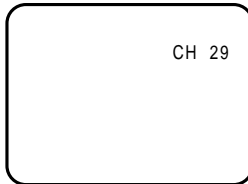
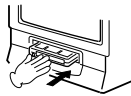
Vérifier le standard couleur: positionner sur AUTO de préférence, sauf pour une cassette enregistrée en MESECAM (sélectionner alors l'option MESECAM). Pour enregistrer un programme en MESECAM (ou un signal vidéo MESECAM), il est nécessaire de sélectionner le système couleur mésécam (voir les indications à page 14).

Enregistrement et visionnage d'un même programme TV

Exemple: Enregistrer la chaîne 29.


- 1 Charger une cassette dont la languette de protection est intacte.
- 2 Choisir la chaîne (par exemple 29) à enregistrer par **CH** ou **touches numériques 0-9**.

1-9: exemple 5 = appuyer sur numérique "5".
10-80: exemple 29 = appuyer sur "2" et sur "9".




- 3 Enfoncer **SPEED SP/LP** pour sélectionner la vitesse de bande souhaitée (SP ou LP).
- 4 Appuyer sur **REC/OTR** (ENREGISTREMENT). L'indication INDEX clignote pendant quelques secondes et la marque index est mise en place. REC/OTR clignotera à l'écran.



Lorsque la languette de protection est rompue, la cassette est automatiquement éjectée dès que l'on appuie sur les touches **REC/OTR**.
Éteindre le téléviseur par  s'il n'est pas utilisé en lecture.

Arrêt de l'enregistrement

Appuyer sur .

Arrêt momentané de l'enregistrement

Pour arrêter momentanément l'enregistrement, appuyer sur **PAUSE/STILL**. Appuyer à nouveau sur cette touche pour le reprendre. La double barre reste allumée tant que la touche est sur PAUSE.



Note:

- L'arrêt momentané d'un enregistrement n'est pas possible en mode lecture d'écran TV.
- Pour protéger la bande, la position PAUSE est automatiquement libérée au bout de 5 mn. L'appareil se met en mode STOP.

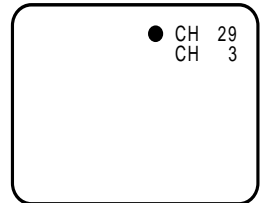
Enregistrer un programme tout en visionnant un second programme

Exemple: Enregistrer la chaîne 29 tout en regardant la chaîne 3.

- 1 Opérer suivant les points 1, 2, 3, 4.

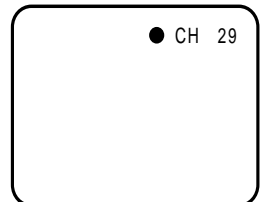
1 ~ 4

- 2 Par **CH** ou par **touches numériques 0-9** choisir la chaîne à visionner.




Pour confirmer l'enregistrement programmé

Presser **TV/REC MONITOR** (voir page 14).



Note:

- En cas de coupure de courant pendant l'enregistrement, le téléviseur s'éteint et le magnétoscope continue à enregistrer.
- Appuyer sur  pour arrêter l'enregistrement et éteindre le TV/VIDEO.
- En mode enregistrement, l'inscription "ENR. EN COURS" s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes dès que l'on presse une touche (telle que PLAY etc...)

Rembobinage automatique

Ce TV/VIDEO rembobine et éjecte automatiquement une cassette lorsqu'elle est terminée (sauf durant un enregistrement instantané (OTR) ou programmé).

Enregistrement différé programmé par blocs Timer

Le compteur d'enregistrement peut être programmé sur l'écran avec la télécommande. Ce compteur intégré permet de programmer par avance jusqu'à 8 enregistrements sur 1 mois, et ce, sans autre surveillance ultérieure.

Préparation

- Introduire une cassette vierge.
- Vérifier le standard couleur: positionner sur AUTO de préférence, sauf pour une cassette enregistrée en MESECAM (sélectionner alors l'option MESECAM). Pour enregistrer un programme en MESECAM (ou un signal vidéo MESECAM), il est nécessaire de sélectionner le système couleur mésécam (voir les indications à page 14).
- S'assurer que l'heure affichée est exacte (**CALL** voir page 11).

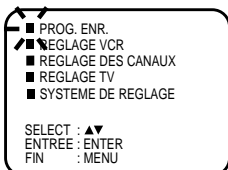
Exemple: Mettre en mémoire l'enregistrement du programme numéro 1 sur CH 1 le 23er jour, de 13:00 à 14:30 heures. (vitesse de bande LP)



- 1 Presser **MENU**. Sélectionner l'option PROG.

ENR. par  ou .

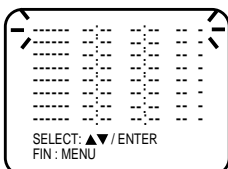
Valider par **ENTER**.




Dans le cas où aucune touche n'est activée, le TV/VIDEO passe en fonction TV au bout de 60 secondes.

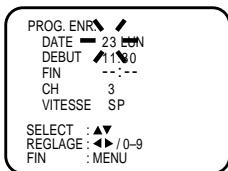


- 2 Choisir le numéro de programme par  ou .

, puis appuyer sur **ENTER**.

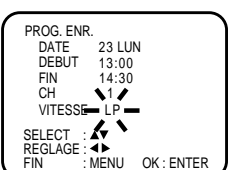



- 3 Choisir la **date** par  /  ou touches numériques 0-9. Valider par .



- 4 Introduire le temps de **départ(13:00)** et de **fin (14:30)** d'enregistrement et le **programme(1)** et de **vitesse de bande(LP)** comme à l'étape 3.

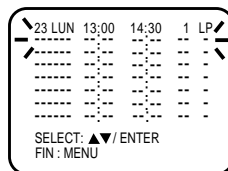
La chaîne apparaît à l'arrière-plan du display.



- En cas d'erreur, enfoncer  pour revenir à l'étape précédente et recommencer l'opération.

- 5 Valider par **ENTER**.

Pour régler et mémoriser d'autres programmations de blocs Timer, procéder comme à partir du point 2. Ou presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.




- 6 "ATTEN : ENR. PROG APPUYER TOUCHE TIMER REC" apparaît.

Il est possible d'enclencher l'enregistrement programmé immédiatement ou par la suite en pressant **TIMER REC**.



L'appareil démarrera automatiquement l'enregistrement à l'heure programmée. L'indication **TIMER REC** de l'appareil s'allume.



- Si la cassette est éjectée, la bande de protection peut être remplacée (Page 13).
- En mode enregistrement, l'inscription "ENR. EN COURS" s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes dès que l'on presse une touche (telle que PLAY, STOP, REC/OTR etc...)
- Aussi longtemps que la fonction d'enregistrement programmé (L'indication **TIMER REC** de l'appareil s'allume) est active, vous ne pouvez utiliser le magnétoscope. Il faut d'abord désactiver la fonction en pressant **TIMER REC**.
- Lorsque le timer (ou compteur de programmation) est utilisé pour un enregistrement, ne pas éteindre l'appareil (par M/A ) sous peine d'annuler toute programmation.

Note:

- Après une coupure de courant ou un débranchement du cordon secteur supérieur à 30 minutes, l'affichage de l'heure et les programmations sont perdus. Il faut procéder à nouveau aux différents réglages.
- Pour programmer le compteur d'enregistrement afin d'enregistrer une source extérieure: le signal CH clignote, presser **AV** pour afficher AV1 ou AV2 à l'endroit de l'affichage CH.
- Si la bande arrive au bout avant la fin du temps d'enregistrement automatique, l'affichage **TIMER REC** clignote. Les touches et les affichages écrans ne fonctionnent pas jusqu'à ce que vous ayez coupé le Timer par l'intermédiaire de **TIMER REC**.

Enregistrement différé programmé par blocs Timer/Confirmation de la programmation/Annulation de la programmation

Enregistrement hebdomadaire (exemple HEB-MAR: chaque semaine mardi) ou quotidien (exemple LUN-SAM: lundi jusqu'à la samedi)

Pour enregistrer des émissions quotidiennes ou hebdomadaires, suivre les étapes 1 à 6. A l'étape 3,

appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le jour

souhaité apparaisse. Puis appuyer sur ◻. Par

pressions successives de ◀◀ ou ▶▶, le jour affiché change comme décrit ci-dessous.



PROG. ENR. / HEB-MER -

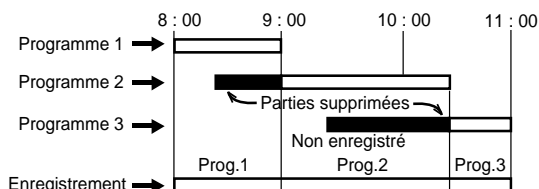
DATE / DEBUT / FIN / CH / VITESSE LP

REGLAGE: / 0-9

FIN: MENU

En cas de superposition d'enregistrements programmés.

Veillez à ce que les horaires d'enregistrement programmés ne se chevauchent pas. Dans le cas contraire, des parties de l'émission suivant la première ne seront pas enregistrées, C'est toujours l'émission à la première place dans le temps qui a priorité.

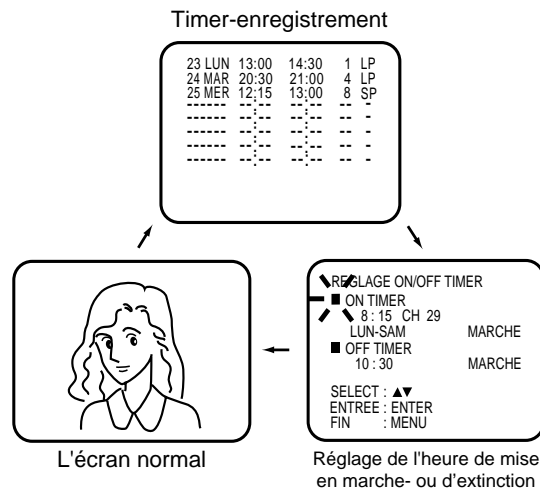


Note:

- Les enregistrements "CHAQUE JOUR" ou "CHAQUE SEMAINE" se répètent quotidiennement ou de manière hebdomadaire, à moins que les données entrées ne soient effacés ou que la bande ne soit arrivée au bout.
- Dans le cas de tous ces enregistrements automatiques, il n'y a pas de rembobinage lorsque la bande arrive au bout, le déroulement de la bande est simplement arrêté automatiquement.

Confirmation de la programmation

Appuyer sur **PROGRAM**. A chaque pression **PROGRAM** l'écran affiche ce qui suit:



Annulation de la programmation

1 Appuyer sur **TIMER REC**, l'indicateur **TIMER REC** s'éteint.

2 Presser **MENU**. Sélectionner l'option **PROG. ENR.** par ◻. Valider par **ENTER**.

PROG. ENR. / REGLAGE VCR / REGLAGE DES CANAUX / REGLAGE TV / SYSTEME DE REGLAGE

SELECT: ▲▼ / ENTREE: ENTER / FIN: MENU

3 Presser ◻ ou ◻, sélectionner l'heure non désirée.

23 LUN	13:00	14:30	1 LP
24 MAR	20:30	21:00	4 LP
25 MER	12:15	13:00	8 SP
----	----	----	----
----	----	----	----
----	----	----	----

SELECT: ▲▼ / ENTREE: ENTER / ANNUL.: CANCEL / FIN: MENU

4 Presser **CANCEL**. L'heure non désirée a disparu.

24 MAR	20:30	21:00	4 LP
25 MER	12:15	13:00	8 SP
----	----	----	----
----	----	----	----
----	----	----	----

SELECT: ▲▼ / ENTREE: ENTER / FIN: MENU

5 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Note:

S'il reste en mémoire d'autres programmes, presser **TIMER REC** pour les réactiver sous peine d'annulation.

De nombreuses chaînes de télévision proposent le service Télétexte. Cet appareil est équipé du décodeur Télétexte qui permet la réception de nombreuses informations (actualité, horaires, météo, "Loto" etc.). Lorsque la chaîne de télévision a été choisie, l'information télétexte est affichée page par page. Une seule page est affichée à l'écran. Les pages sont numérotées et affichées **par ordre numérique**. Le temps d'affichage varie d'une page à l'autre. Certaines pages s'affichent après un certain temps, d'autres plus rapidement. En utilisant les touches de couleur, le temps d'attente peut être réduit.

UTILISATION GENERALE

1 Choisir la chaîne de TV dont vous désirez consulter le télétexte.

2 Presser la touche **TEXT/MIX/TV**.

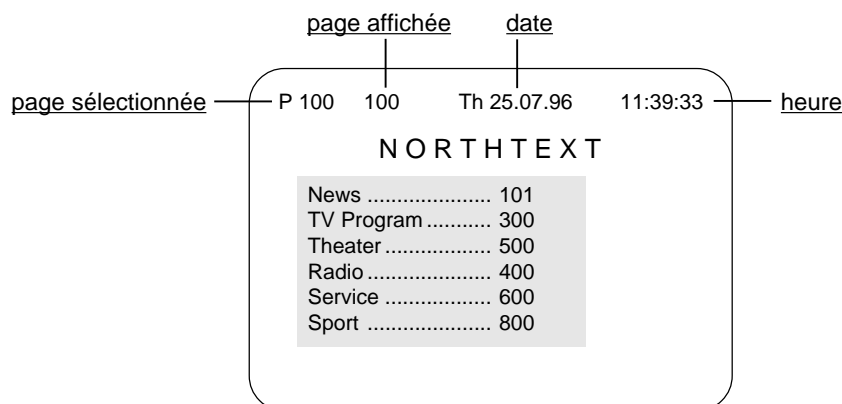
Une pression active la fonction télétexte.

Une double pression affiche la fonction télétexte et le programme TV en même temps (MIX mode).

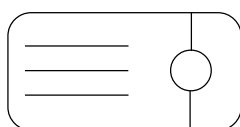
Une triple pression désactive la fonction télétexte et affiche l'émission TV choisie.

L'affichage de la fonction télétexte initiale représente la table des matières.

Exemple :



Choisir la page télétexte en se référant à la table des matières proposée par la chaîne TV sélectionnée.



HOLD-Symbole

Certaines pages contiennent trop d'informations qui ne peuvent être reprises toutes à l'écran. Ces pages sont réparties sur plusieurs pages (sub-pages) qui vous sont proposées une à la fois. Pour consulter l'une de ces pages (sub-pages), appuyer sur la touche **HOLD**. Le symbole **HOLD** apparaît. En appuyant à nouveau sur la touche **HOLD**, les "sub-pages" apparaissent automatiquement.

Télétexte

POUR SELECTIONNER UNE PAGE TELETEXTE.

La page suivante ou précédente est automatiquement recherchée en pressant la touche **PAGE ▲** ou **PAGE ▼**. Un numéro de page ne correspond pas nécessairement à une page télétexte existante (Ex. : vous choisissez la page 116 qui n'existe pas ; elle n'apparaîtra pas à l'écran).

Utiliser les touches numériques pour introduire le numéro de page. Exemple : pour consulter la page 300 ; introduire le **3** suivi du **0** et encore du **0**. Si un numéro erroné est introduit, introduire les 3 numéros incorrects ensuite réintroduire les 3 chiffres correctement.

Les touches de couleur rouge, vert, jaune et bleu, correspondent à la zone de même couleur du télétexte. Ces touches permettent l'accès direct aux pages respectives.

Le programme ne peut être changé à partir de la fonction télétexte. Il faut d'abord sortir de la fonction Télétexte en pressant la touche (TEXT/MIX/TV) pour pouvoir ensuite changer de programme.

POUR SELECTIONNER UNE PAGE TEMPORISEE (Sub Page)

Exemple : La page 541 du programme TVE1 "1st Channel" contient deux pages temporisées : la 541/1 et la 541.

Presser la touche **SUB PAGE**.

Indication bas de page/gauche : - - - -

Pour sélectionner la sub-page 2 ; introduire : **0002**

Votre choix apparaît dans le coin supérieur gauche : **0002**

Un certain temps peut s'écouler avant que soit transmise la page temporisée 2.

Cette page n'apparaîtra à l'écran que lorsqu'elle a été transmise.

Presser à nouveau **SUB PAGE**. pour sortir de la fonction TimeText.

La fonction TIME TEXT ne permet de sélectionner que les pages en cours de transmission. Pour sélectionner d'autres pages Télétexte, il faut sortir de la fonction TIME TEXT.

AGRANDISSEMENT

Pour agrandir une page télétexte, utiliser **F/T/B**.

La moitié supérieure ou inférieure de l'image sera agrandie.

Chaque pression sur la touche **F/T/B** agrandira alternativement : la partie supérieure de la page, la partie inférieure, l'image entière.

(F/T/B : Full (tout)/Top (partie supérieure)/Bottom (partie inférieure)).

DEVOILER une réponse

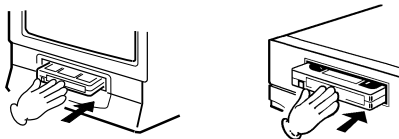
Cette fonction permet de dévoiler les solutions d'un jeu/quiz.

Toutes les chaînes télévisées ne proposent pas des jeux ou quiz.

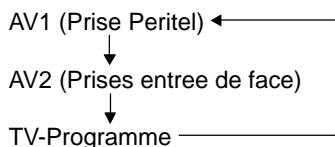
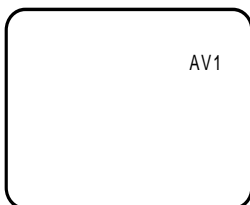
Duplication d'une cassette vidéo

Le branchement de la TV/VIDEO à un autre magnétoscope ou caméscope permet de copier une cassette enregistrée. Effectuer tous les raccordements avant de mettre en marche l'appareil.

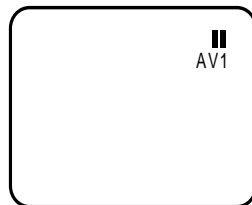
- 1 Introduire dans la TV/VIDEO une cassette vierge dont la languette est intacte. Introduire dans le magnétoscope de lecture ou dans le caméscope une cassette enregistrée.



- 2 Appuyer sur **CH** ou **AV** pour afficher "AV1" ou "AV2" à l'écran de la TV/VIDEO effectuant l'enregistrement.

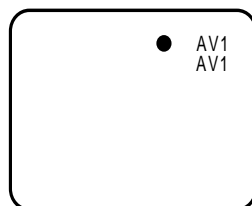


- 3 Appuyer sur **REC/OTR** sur la TV/VIDEO, puis appuyer sur **PAUSE/STILL**. REC/OTR clignotera à l'écran.



- 4 Appuyer sur **PLAY** sur le magnétoscope de lecture, puis appuyer **PAUSE/STILL**.

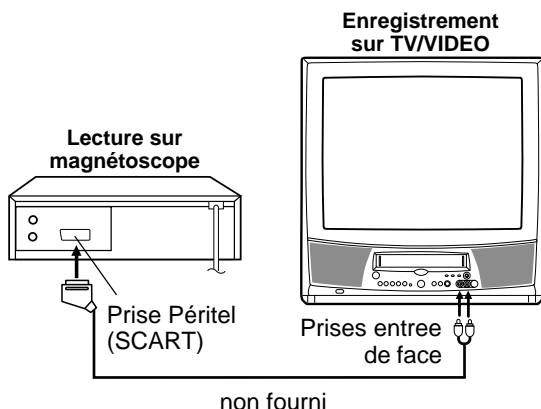
- 5 Appuyer sur **PAUSE/STILL** simultanément sur les deux appareils (pour enclencher la procédure de duplication).



Note:

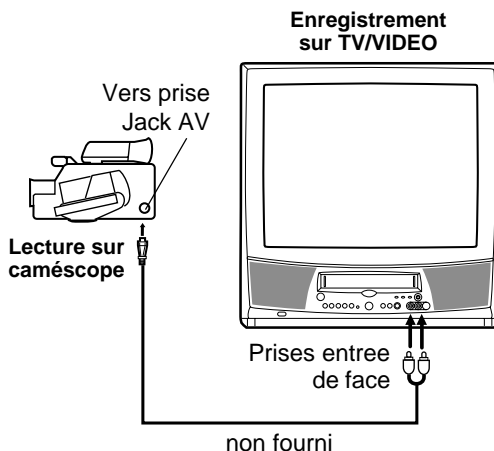
- Il est recommandé de sélectionner la vitesse de bande SP pour le magnétoscope enregistreur.
- N'oubliez pas que la copie de certaines émissions, films, bandes vidéo et autres soumis à des droits de Copyright peut être interdite et constituer, le cas échéant, une infraction à la loi.

Raccordement à un magnétoscope





Raccordement à un caméscope

Pour dupliquer un cassette préalablement enregistrée sur un caméscope, suivre les instructions données par le fabricant du caméscope. Le branchement le plus fréquent pour les caméscopes est représenté ci-dessus.



Diagnostic rapide d'anomalies

En cas de mauvais fonctionnement du TV/VIDEO, vérifier les points suivants avant de faire appel à un spécialiste.

Symptômes	Causes	Elimination	Page
ALIMENTATION			
Pas d'alimentation.	Le cordon secteur n'est pas branché.	Brancher le cordon secteur sur une prise de courant.	4/7
	Le commutateur principal est éteint.	Le mettre en position MARCHE (au dos de l'appareil).	4/11
Le magnétoscope ne fonctionne pas, même en mode VEILLE.	Le commutateur TIMER REC est en position MARCHE (Indicateur TIMER REC allumé).	Placer ce commutateur sur ARRET (Indicateur TIMER REC éteint).	19
	Une condensation s'est formée dans le TV/VIDEO.	Attendre quelques heures.	3
RECEPTION D'EMISSION TV			
Pas d'image ni de son.	Le cordon secteur est débranché.	Brancher le cordon secteur sur une prise de courant.	4/7
	La prise d'antenne est débranchée ou les câbles sont endommagés.	Vérifier le raccordement à l'antenne ainsi que les câbles.	7
	La  est en position ARRET.	Appuyer sur  .	4/8
	D'éventuelles anomalies sur la réception des chaînes.	Essayer une autre chaîne.	10/11
Le son est bon, mais l'image est de mauvaise qualité.	D'éventuelles anomalies sur la réception des chaînes.	Essayer une autre chaîne.	11
	La prise d'antenne est débranchée ou les câbles sont endommagés.	Vérifier le raccordement à l'antenne ainsi que les câbles.	7
	Eventuelle interférence locale.	Réorienter l'antenne hors de sources d'interférence.	—
L'image est bonne, mais le son est de mauvaise qualité.	D'éventuelles anomalies sur la réception des chaînes.	Essayer une autre chaîne.	11
	Eventuelle interférence locale.	Réorienter l'antenne hors de sources d'interférence.	—
	Le son est réglé au minimum.	Augmenter le VOLUME sonore.	11
Mauvaise qualité de réception.	La prise d'antenne est débranchée ou les câbles sont endommagés.	Vérifier le raccordement à l'antenne ainsi que les câbles.	7
	Eventuelle interférence locale.	Essayer une autre chaîne.	—
Mauvaise qualité de couleur ou absence de couleur.	La prise d'antenne est débranchée ou les câbles sont endommagés.	Vérifier le raccordement à l'antenne ainsi que les câbles.	7
	D'éventuelles anomalies sur la réception des chaînes.	Essayer une autre chaîne.	11
	Eventuelle interférence locale.	Réorienter l'antenne hors de sources d'interférence.	—
	Le réglage couleur est au minimum.	Appuyer sur CANCEL .	12
ENREGISTREMENT			
L'enregistrement ne fonctionne pas.	La languette de protection de la cassette a été rompue.	Recouvrir l'orifice de protection à l'aide d'une bande adhésive.	13
L'enregistrement instantané ne fonctionne pas.	Le commutateur principal est sur ARRET.	Mettre en MARCHE le commutateur principal.	4/11
	L'horloge n'est pas réglée.	Régler l'horloge.	8
	Les heures de début et fin d'enregistrement ne sont pas programmées correctement.	Programmer les heures de début et fin d'enregistrement correctement.	19
	TIMER REC est en position ARRET.	Mettre TIMER REC en position MARCHE.	19
	L'heure courante n'est pas bien réglée.	Régler à nouveau l'heure courante.	8
LECTURE			
L'indexage ne fonctionne pas.	Le repère d'indexage a été enregistré en début de cassette.	Laisser la cassette tourner quelques secondes avant d'enregistrer le premier repère d'indexage.	16
Des parasites apparaissent à l'écran.	Le réglage par recherche automatique n'a pas été effectué correctement.	Effectuer un réglage automatique.	14
	Les têtes vidéo sont sales.	Nettoyer les têtes vidéo.	25
	La cassette est trop ancienne ou endommagée.	Essayer avec une autre cassette.	—

Nettoyage des têtes / Specifications techniques

Nettoyage des têtes

Entretien des têtes vidéo

C'est grâce aux têtes vidéo que le magnétoscope peut lire et enregistrer des images sur une bande vidéo. Si ces têtes sont encrassées, la qualité de l'image devient mauvaise. De plus, l'utilisation de bandes abîmées ou de mauvaise qualité accélère la détérioration des têtes.

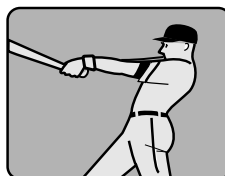


image correcte

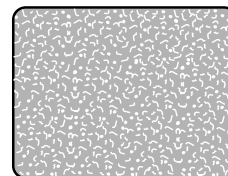


image neigeuse

Attention: Si, après nettoyage, la qualité de l'image n'est toujours pas satisfaisante les têtes vidéo devront être remplacées.

Specifications techniques

Tube Image:	55cm (51cm visible)
Tuner:	Hyperbande / Double Câbletuner
Température de fonctionnement:	de 5° C à 40° C
Norme télévision:	CCIR-PAL B/G, SECAM L Lecture NTSC
Bande de réception:	PAL: 2-12, X, Y, Z, S1-S41, 21-69 SECAM: FB-FC, F1-F6, B-Q, 21-69
Format de la bande:	VHS
Vitesse de la bande:	SP/LP
Avance rapide/ Retour rapide:	Approx. 1 minute 48 secondes (avec une cassette E-180) (à + 25° C)
Têtes:	Vidéo: 4 têtes rotatives Audio/Contrôle: 1 tête stationnaire Effacement: 1 effacement total, 1 tête d'effacement audio
Niveau:	VIDEO IN/OUT: 1 Vp-p 75 Ohm asymétrique AUDIO IN: 500 mV, 50k Ohm asymétrique AUDIO OUT: 500 mV, 1 k Ohm asymétrique
Alimentation:	230V/50Hz
Consommation:	En marche: 60 W environ En veille: 5 W environ
Poids:	22.0 kg
Dimensions:	50 (L) x 51 (H) x 49 (P) cm

Vitesses de défilement de la bande

Vitesse de bande	Type de videocassette					
	E-300	E-240	E-180	E-90	E-60	E-30
Standard/SP	5 heures	4 heures	3 heures	1-1/2 heures	1 heure	30 min.
Longplay/LP	10 heures	8 heures	6 heures	3 heures	2 heures	1 heure

Accessoires

- Télécommande
- 2 piles - TYPE AAA/1.5V/UM-4/R03

Les indications de poids et de dimensions sont des valeurs approximatives. Sous réserve de modifications.



J5D61411A

'03.09 K